

**PHILIPS****AVENT**

Trainer Cup  
Tasse  
d'apprentissage  
Bicchiera  
evolutivo



www.philips.com/avent

Philips Consumer Lifestyle B.V.  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,  
The Netherlands / les Pays-Bas / Paesi Bassi

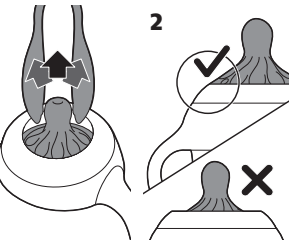
Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. / Les marques commerciales sont la propriété de Koninklijke Philips N.V. / I marchi commerciali e depositati sono di proprietà di Koninklijke Philips N.V.

© 2021 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved. / Tous droits réservés. / Tutti i diritti riservati.

3000.072.4211.2 (14/10/2021)



FSC

**ENGLISH**

Read all instructions carefully before use. Keep the user manual and product packaging for future reference.

**For your child's safety and health**

**WARNING!**

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use feeding teats as a soother.
- Always use this product with adult supervision.

It is not recommended to use a microwave to warm up baby food or drinks. Microwaves may destroy valuable nutrients in food/drinks and may produce localized high temperatures. If you decide to use the microwave, take extra care to stir heated food/drinks to ensure even heat distribution and check the temperature before serving. Only place the container in the microwave, without the screw ring, teat and cap. Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles or cups. Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed. Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not use trainer cup parts with glass bottles.

**Before first use**

Disassemble all parts, clean and then sterilize the parts by placing in boiling water for 5 minutes or sterilize by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene.

**Assembly**

Make sure that the feeding teat is fully pulled through the screw ring as shown in the image (Fig. 1, 2).

**Cleaning and storage**

Clean all parts before each use to ensure hygiene. After each use, disassemble all parts, wash in warm, soapy water, remove any food residues and rinse thoroughly. If you use a brush to clean the tip of the feeding teat, clean it as carefully as possible to avoid damage. Then sterilize using a Philips Avent sterilizer or boil for 5 minutes. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized components. During sterilization with boiling water, prevent the parts from touching the side of the pot. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for. Food colorings may discolor parts. This product is dishwasher safe. Do not place the product in a heated oven. Do not bring the cup parts in contact with or place on surfaces with abrasive or antibacterial cleaning agents. We recommend replacing feeding teats every 3 months. Keep feeding teats in a dry, covered container. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilizing solution) for longer than recommended, as this may weaken the teat.

**Compatibility**

Replacement teats are available separately. To learn more about choosing the right teat for your baby, visit us at [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). These cup parts are compatible only with Philips Avent Natural teats.

**Support**

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**DANSK**

Læs alle instruktioner grundigt før brug. Opbevar brugervejledningen og produktemballagen til senere brug.

**For dit barns sikkerhed og sundhed**

**ADVARSEL!**

- Vedvarende og længerevarende sugning af væsker kan forårsage tandskader.
- Kontrollér altid madens temperatur før madning.
- Smid den ud ved første tegn på skader eller svaghed.
- Opbevar altid dele, der ikke er i brug, uden for børns rækkevidde.
- Bind aldrig produktet fast til snøre/ bånd eller løse dele af tøjet. Barnet kan blive kvalt.
- Brug aldrig en flaskesut som sut.
- Brug altid dette produkt under overvågning af en voksen.

Det anbefales ikke at varme baby mad eller -drikke i mikroovnen. Mikroovnen tilintetgør muligvis værdifulde næringsstoffer i mad/ drikkevarer og varmer dele af mæden eller væsken op til meget høje temperaturer. Hvis du beslutter at bruge mikrobølgeovnen, skal du altid sørge for at røre rundt i opvarmet mad og drikkevarer for at sikre en ligelig varmefordeling, og kontroller temperaturen før servering. Beholderen må kun sættes i mikroovnen uden skruering, drikkeud og sætte. Lad ikke barn lege med mindre dele eller gå/løbe, mens der bruges flasker eller kopper. Kasser altid eventuel overskydende mælk efter madning af dit barn. For hver brug skal produktet undersøges, og satten skal trækkes i alle retninger. Smid den ud ved første tegn på skader eller svaghed. Brug ikke dele af træningskoppen sammen med glasflasker.

**For præparat tages i brug**

Skil alle dele ad, rengør og steriliser dem i kogende vand i 5 minutter eller ved hjælp af en Philips Avent-sterilisator. Dette gøres af hensyn til hygiejnen.

**Samling**

Sørg for, at satten er trukket helt igennem skrueringen som vist på billedet (fig. 1, 2).

**Rengøring og opbevaring**

Rengør alle dele før hver brug af hensyn til hygiejnen. Skil alle delene ad efter hver brug, vask dem grundigt i varmt sæbevand, fjern alle madrester, og skyl delene grundigt. Hvis du rengør spidsen af satten ved hjælp af en børste, skal du gøre det så forsigtigt som muligt for at undgå skader. Steriliser delene ved hjælp af en Philips Avent-sterilisator eller i kogende vand i 5 minutter. Sørg for at vaske hænder grundigt, og sørg for at overfladerne er rene, før de kommer i kontakt med steriliserede dele. Sørg for, at delene ikke rører siderne af gryden, når de steriliseres med kogende vand. Dette kan medføre uoprettelig deformation af, defekter i eller skade på produktet, som Philips ikke kan stilles til ansvar for. Fødevarerfarvestoffer kan misfarve dele. Produktet kan vaskes i opvaskemaskine. Anbring ikke produktet i en opvarmet ovn. Undgå at bringe koppers dele i kontakt med overflader med antibakterielle rengøringsmidler eller rengøringsmidler, der indeholder slibemiddel. Vi anbefaler at udskrifte sutter hver 3. måned. Opbevar sutter i en tør og tildækket beholder. Udsæt ikke satten for direkte sollys eller varme, og lad den ikke ligge i desinfektionsvæske (steriliseringsvæske) i længere tid end anbefalet, da det kan svække satten.

**Kompatibilitet**

Ekstra sutter kan købes separat. Besøg os på [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent) for at få mere at vide om at vælge den rette sut til dit barn. Disse kopdele er kun kompatible med Philips Avent Natural-sutter.

**Støtte**

Hvis du brug for information eller support, bedes du besøge [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**DEUTSCH**

Lesen Sie alle Anweisungen vor dem Gebrauch aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und die Produktverpackung für eine spätere Verwendung auf.

**Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes**

**ACHTUNG!**

- Andauernde und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
- Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
- Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden.
- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.

Es wird nicht empfohlen, Babyahrung und Babygetränke mit einer Mikrowelle zu erwärmen. Mikrowellen können wertvolle Nährstoffe in Speisen/Getränken zerstören und es können punktuell hohe Temperaturen entstehen. Wenn Sie sich für die Verwendung der Mikrowelle entscheiden, rühren Sie erwärmte Speisen/Getränke immer sorgfältig um, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung zu gewährleisten und prüfen Sie die Temperatur vor dem Füttern. Stellen Sie nur den Behälter in die Mikrowelle, ohne Schraubring, Sauger und Verschlusskappe. Erlauben Sie es Kindern nicht, mit Einzelteilen zu spielen oder zu gehen/laufen, während sie aus Flaschen oder Bechern trinken. Entsorgen Sie nach dem Füttern stets die gesamte restliche Muttermilch. Prüfen Sie den Ernährungssauger vor jeder Verwendung und ziehen Sie ihn in alle Richtungen. Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Verwenden Sie keine Teile des Trinklernbechers mit Glasflaschen.

**Vor dem ersten Gebrauch**

Nehmen Sie alle Teile auseinander, reinigen Sie sie und sterilisieren Sie die Teile, indem Sie sie 5 Minuten in kochendes Wasser legen, oder sie mit einem Philips Avent Sterilisator sterilisieren. Dies dient zur sicheren Hygiene.

**Zusammensetzen**

Vergewissern Sie sich, dass der Sauger vollständig durch den Schraubring gezogen ist, wie in der Abbildung dargestellt (Abb. 1, 2).

**Reinigung und Aufbewahrung**

Reinigen Sie alle Teile vor jedem Gebrauch, um Hygiene zu gewährleisten. Nehmen Sie nach jedem Gebrauch alle Teile auseinander, waschen Sie sie in warmem Seifenwasser ab, entfernen Sie Lebensmittelrückstände und spülen Sie sie gründlich ab. Wenn Sie den Ernährungssauger mit einer Bürste reinigen, tun Sie dies so vorsichtig wie möglich, um Beschädigungen zu vermeiden. Sterilisieren Sie dann mit einem Philips Avent Sterilisator, oder legen Sie das Produkt 5 Minuten lang in kochendes Wasser. Waschen Sie sich gründlich die Hände und vergewissern Sie sich, dass die Oberflächen, auf die Sie die sterilisierten Einzelteile legen, sauber sind. Verhindern Sie während der Sterilisation mit kochendem Wasser, dass die Teile die Topfseite berühren. Dies kann Produktverformungen, Mängel oder Beschädigungen zur Folge haben, für die Philips nicht haftbar gemacht werden kann. Lebensmittelfarben können Teile verfärbt. Dieses Produkt ist spülmaschinenfest. Legen Sie das Produkt nicht in einen heißen Ofen. Bringen Sie die Teile der Tasse nicht mit Scheuermitteln oder antibakteriellen Reinigungsmitteln in Berührung, und stellen Sie sie nicht auf Oberflächen ab, die mit diesen Mitteln behandelt wurden. Sie sollten den Ernährungssauger alle 3 Monate austauschen. Bewahren Sie den Ernährungssauger in einem trockenen Behälter mit Deckel auf. Den Ernährungssauger nicht direkt in Sonnenlicht oder Wärme aussetzen oder in Desinfektionsmitteln (Sterilisationslösung) länger als die angegebene Dauer belassen, da der Sauger dadurch beschädigt werden kann.

**Kompatibilität**

Ersatzsauger sind separat erhältlich. Um mehr über die Auswahl des richtigen Saugers für Ihr Baby zu erfahren, besuchen Sie uns unter [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Diese Becherteile sind nur mit Philips Avent Natural-Saugern kompatibel.

**Support**

Wenn Sie Hilfe oder Informationen benötigen, besuchen Sie bitte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**ESPAÑOL**

Lea atentamente todas las instrucciones antes del uso. Conserve el manual de usuario y el embalaje del producto para futuras consultas.

**Para la salud y la seguridad de su bebé**

**¡ADVERTENCIA!**

- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
  - Comprabar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
  - Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
  - Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
  - Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
  - Nunca usar la tetina como chupete.
  - Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- No se recomienda utilizar el microondas para calentar la comida o las bebidas del bebé. Las microondas pueden destruir nutrientes valiosos en alimentos/bebidas y pueden producir altas temperaturas localizadas. Si decide usar el microondas, tenga especial cuidado en remover los alimentos/bebidas calentados para garantizar una distribución uniforme del calor y compruebe la temperatura antes de servir. Introduzca únicamente el recipiente en el microondas, sin la rosca, la tetina ni la tapa. No permita a los niños jugar con piezas pequeñas ni andar o correr mientras utilizan biberones o vasos. Deseche siempre la leche materna que sobre al final de una toma. Antes de cada uso, compruebe la tetina y tire de ella en todas direcciones. Desechar en los primeros signos de daño o rotura. No utilice piezas de las tazas de entrenamiento con biberones de cristal.

**Antes de utilizarlo por primera vez**

Desmonte todas las piezas, límpielas y luego esterilice las hirviéndolas en agua durante 5 minutos o esterilicelas mediante un esterilizador Philips Avent. Esto se hace para garantizar la higiene.

**Montaje**

Asegúrese de que la tetina pase completamente a través de la rosca como se muestra en la imagen (Fig. 1, 2).

**Limpieza y almacenamiento**

Para garantizar la higiene, limpie todas las piezas antes de cada uso. Después de cada uso, desmonte todas las piezas, lávelas con agua jabonosa tibia, elimine cualquier residuo de alimentos y enjuague bien. Si utiliza un cepillo para limpiar la punta de la tetina, límpiela con el mayor cuidado posible para evitar dañarla. A continuación, esterilice con un esterilizador Philips Avent o hierva durante 5 minutos. Asegúrese de lavarse bien las manos y de que las superficies estén limpias antes de que entren en contacto con los componentes esterilizados. Durante la esterilización con agua hirviendo, evite que las piezas toquen las paredes del recipiente. Esto podría producir una deformación o un daño irreversibles en el producto de los que Philips no puede considerarse responsable. Los colorantes alimentarios pueden decolorar las piezas. Este producto es apto para lavavajillas. No coloque el producto en un horno caliente. No ponga las piezas del vaso en contacto con productos de limpieza abrasivos o antibacterianos ni sobre superficies con dichos productos. Recomendamos sustituir las tetinas cada 3 meses. Guarde las tetinas en un recipiente cerrado y seco. No deje la tetina expuesta a la luz solar directa o al calor. Si tampoco en remojo con un desinfectante (solución esterilizadora) durante más tiempo del recomendado; esto podría debilitar la tetina.

**Compatibilidad**

Hay disponibles tetinas de repuesto por separado. Si desea más información sobre cómo elegir la tetina adecuada para su bebé, visítenos en [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Estas piezas de la taza solo son compatibles con las tetinas Philips Avent Natural.

**Soporte**

Si necesita información o asistencia, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**FRANÇAIS**

Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation. Conservez le mode d'emploi et l'emballage du produit pour un usage ultérieur.

**Pour la sécurité et la santé de votre enfant**

**AVERTISSEMENT !**

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Il n'est pas recommandé d'utiliser un four à micro-onde pour réchauffer des aliments ou boissons pour bébé. Les micro-onde peuvent détruire des nutriments précieux dans les aliments/boissons et entraîner des températures élevées localisées. Si vous décidez malheureusement d'utiliser le micro-onde, prenez soin de mélanger les aliments/boissons chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et de vérifier la température avant de servir. Placez seulement le récipient au micro-onde, sans bague d'étanchéité, tétine ni capuchon. Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces ou marcher/courir tout en utilisant un biberon ou une tasse. Jetez toujours le lait maternel restant après utilisation. Avant chaque utilisation, examinez la tétine et étirez-la/le dans tous les sens. Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. N'utilisez pas les pièces de la tasse d'apprentissage avec des biberons en verre.

**Avant la première utilisation**

Désassemblez toutes les pièces, nettoyez-les et stérilisez-les en les plongeant dans l'eau bouillante pendant 5 minutes ou stérilisez-les à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent pour une meilleure hygiène.

**Assemblage**

Veillez à tirer complètement la tétine à travers la bague d'étanchéité comme indiqué sur l'image (Fig. 1 et 2).

**Nettoyage et rangement**

Nettoyez toutes les pièces avant chaque utilisation pour garantir une bonne hygiène. Après chaque utilisation, démontez toutes les pièces, nettoyez-les à l'eau chaude savonneuse, enlevez les résidus de nourriture et rincez-les soigneusement. Si vous nettoyez l'embout de la tétine avec une brosse, nettoyez-la aussi soigneusement que possible pour ne pas l'endommager. Puis, stérilisez à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent ou faites bouillir pendant 5 minutes. Assurez-vous bien de laver les mains et à nettoyer les surfaces avant qu'elles n'entrent en contact avec les éléments stérilisés. Pendant la stérilisation à l'eau bouillante, empêchez les pièces de toucher la paroi de la casserole. Cela peut provoquer des dommages ou des déformations irréversibles du produit, pour lesquels Philips ne peut être tenu responsable. Les colorants alimentaires peuvent décolorer les pièces. Ce produit peut être nettoyé à lave-vaisselle. Ne placez pas le produit dans un four chaud. Ne placez pas les pièces du pot en contact avec des agents de nettoyage abrasifs ou antibactériens, ni sur des surfaces nettoyées à l'aide de ces produits. Nous vous recommandons de remplacer la tétine tous les 3 mois. Conservez les tétines dans un récipient sec et fermé. N'exposez pas directement la tétine à la lumière du soleil ou à une source de chaleur et ne la laissez pas dans un produit désinfectant (solution stérilisante) au-delà de la durée recommandée, car cela pourrait la fragiliser.

**Compatibilité**

Des tétines de rechange peuvent être achetées séparément. Pour en savoir plus sur le choix de la tétine adaptée à votre bébé, consultez notre site Web à l'adresse [www.philips.com/avent](http://www.philips.com/avent). Les pièces de la tasse sont compatibles uniquement avec les tétines Natural de Philips Avent.

**Assistance**

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## ITALIANO

Leggite attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso. Conservate il manuale dell'utente e la confezione del prodotto per eventuali riferimenti futuri.

### Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

#### AVVERTENZA!

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremaità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un ciuccio.

- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.
- L'uso di un forno a microonde per riscaldare alimenti o bevande per neonati è sconsigliato. I forni a microonde potrebbero distruggere sostanze nutritive preziose di alimenti e bevande; inoltre potrebbero generare temperature elevate localizzate. Se decidete di utilizzare il forno a microonde, prestare molta attenzione nel mescolare alimenti e bevande riscaldati per assicurarsi che il calore sia distribuito in modo uniforme e controllate la temperatura prima di servirli. Posizionate solo il contenitore nel forno a microonde, senza la ghiera, la tettarella e il coperchio.

Non consentite ai bambini di giocare con le parti di piccole dimensioni o di camminare/correre mentre usano i biberon o le tazze. Buttate sempre via il latte materno rimasto alla fine della poppata. Controllate il biberon prima di ogni utilizzo e tirate la tettarella da biberon in ogni direzione. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. Non utilizzate parti del bicchiere evolutivo con biberon di vetro.

**Primo utilizzo**
Smontate i componenti, pulitele e quindi sterilizzatele immergendole in acqua bollente per 5 minuti o utilizzando uno sterilizzatore Philips Avent. In questo modo se ne garantisce l'igiene.

**Montaggio**
Assicuratevi che la tettarella da biberon sia completamente tirata attraverso la ghiera, come indicato nell'immagine (Fig. 1, 2).

**Pulizia e conservazione**
Pulite con cura tutti i componenti dopo ogni utilizzo per garantire l'igiene. Dopo ogni uso, smontate tutte le parti, pulitele con acqua calda e sapone, rimuovete eventuali residui di alimento e risciacquate accuratamente. Se utilizzate uno spazzolino per pulire la punta della tettarella, puliteला con la massima attenzione per evitare danni. Quindi sterilizzate con uno sterilizzatore Philips Avent o fate bollire per 5 minuti. Lavatevi le mani accuratamente e verificate che le superfici siano pulite prima di venire a contatto con le componenti sterilizzate. Durante la sterilizzazione con acqua bollente, prestate attenzione affinché le parti non tocchino il bordo della pentola. Ci può inoltre causare deformazioni, difetti o danni irreversibili al prodotto, di cui Philips non può essere ritenuta responsabile. La pigmentazione degli alimenti può scolorire le parti. Questo prodotto è lavabile in lavastoviglie.

Non riponetle il prodotto in un forno caldo. Non mettete a contatto o appoggiate le parti l'una contro l'altra in modo da non danneggiarle e non in plaats ze niet op openvlakken met schurende of antibacteriële reinigingsmiddelen. Wij adviseren de spenen na 3 maanden gebruik te vervangen. Bewaar spenen in een droog, gesloten bakje. Laat een spen nooit in direct zonlicht of warme liggen, en laat een spen nooit langer dan aanbevolen in ontsmettingsmiddel (sterilisatievloeistof) liggen, aangezien dit de spenen kan verzwakken.

**Compatibilità**
È possibile acquistare delle tettarelle sostitutive separatamente. Per ulteriori informazioni sulla scelta della tettarella appropriata per il bambino, visitate il sito **www.philips.com/avent**. Queste parti del bicchiere sono compatibili solo con le tettarelle Philips Avent Natural.

**Assistenza**
Per assistenza o informazioni, visitate **www.philips.com/support**.

## NEDERLANDS

Lees vóór gebruik alle instructies zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing en productverpakking goed, zodat u ze op een later tijdstip opnieuw kunt raadplegen.

### Voer de veiligheid en welzijn van uw kind WAARSCHUWING!

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurd.
- Flessenspenen nooit gebruiken als fopspeen.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Het wordt afgeraden om eten en drinken voor uw baby te verwarmen in een magnetron. Door de microgolven van de magnetron kunnen belangrijke voedingsstoffen verloren gaan en kan het voedsel op de ene plek veel heter zijn dan op een andere plek. Als u toch een magnetron gebruikt, let er dan op dat u opgewarmd voedsel/drank altijd goed doorroert zodat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld. Controleer de temperatuur voordat u het voedsel of de drank opdient. Plaats alleen de beker zelf in de magnetron, zonder de schroefring, spen en dop. Laat kinderen niet spelen met kleine onderdelen en laat ze niet lopen/rennen terwijl ze uit een fles of beker drinken. Gooi de moedermelk die overblijft na de voeding, altijd weg. Inspecteer product voor elk gebruik en trek spen in alle richtingen. Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking. Gebruik de onderdelen van de oefenbeker niet voor glazen flessen.

#### Vóór het eerste gebruik

Neem de heles fles/beker uit elkaar in reinig de onderdelen. Steriliseer ze daarna door ze 5 minuten in kokend water onder te dompelen of gebruik de Philips Avent-sterilisator. Dit om de hygiëne te waarborgen.

#### In elkaar zetten

Let erop dat de spen volledig door de schroefring is getrokken, zoals in de afbeelding (Fig. 1, 2).

#### Schoonmaken en opbergen

Uit oogpunt van hygiëne moet u alle onderdelen vóór elk gebruik reinigen. Neem voor elk gebruik alle delen uit elkaar, was ze in warm water met afwasmiddel, verwijder alle voedingsresten en spoel ze grondig af. Als u de punt van de spen met een borsteltje schoonmaakt, doe dat dan zo voorzichtig mogelijk om beschadiging te voorkomen. Steriliseer de onderdelen vervolgens met Philips Avent-sterilisator of kook ze gedurende 5 minuten. Was uw handen grondig en zorg dat oppervlakken schoon zijn voordat u er gesteriliseerde onderdelen op legt. Zorg er tijdens het desinfecteren met kokend water voor dat de onderdelen de wand van de pan niet raken. Dit kan leiden tot onherstelbare vervorming van het product en defecten of schade aan het product waarvoor Philips niet aansprakelijk kan worden gehouden. De onderdelen kunnen verkleuren door kleurstoffen in de voeding. Dit product is vaatwasmachinebestendig. Plaats het product niet in een verwarmde oven. Laat de onderdelen van de beker geen contact maken met een plaats ze niet op openvlakken met schurende of antibacteriële reinigingsmiddelen. Wij adviseren de spenen na 3 maanden gebruik te vervangen. Bewaar spenen in een droog, gesloten bakje. Laat een spen nooit in direct zonlicht of warme liggen, en laat een spen nooit langer dan aanbevolen in ontsmettingsmiddel (sterilisatievloeistof) liggen, aangezien dit de spenen kan verzwakken.

#### Compatibiliteit

Vervangende spenen zijn apart verkrijgbaar. Als u meer informatie wilt over hoe u de juiste spen kiest voor uw baby, gaat u naar **www.philips.com/avent**. Deze onderdelen van de beker kunnen alleen worden gecombineerd met Philips Avent Natural-spenen.

#### Ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar **www.philips.com/support**.

## NORSK

Les våre alle instruksjoner før bruk. Ta vare på brukerhåndboken og produktemballasjen til senere bruk.

### For barnets sikkerhet og helse

#### ADVARSEL!

- Kontinuerlig og langvarig suging av væske vil forårsake tannråte.
- Kontroller alltid temperatur på maten før matning.
- Kast ved første tegn på skade eller svakhet.
- Oppbevar komponenter som ikke er i bruk utlignetlig for barn.
- Fest aldri til snorer, bånd, snørebånd eller til løse deler av klærne. Barnet kan bli kvalt.
- Bruk aldri flaskesmokken som smokk.
- Bruk alltid dette produktet med tilsyn av voksne.

Det er ikke anbefalt å bruke en mikrobølgeovn for å varme opp babymat eller drikk.

Mikrobølger kan ødelegge verdifulle næringsstoffer i mat/drikk samt gi lokaliserete høyere temperaturer. Hvis du bestemmer deg for å bruke mikrobølgeovn, vær påpasselig med å røre i den oppvarmede maten/drikkten for å sørge for jevn varmefordeling, og kontrollør temperaturen før servering. Sett bare beholderen inn i mikrobølgeovnen, uten skruving, smokk og lokk. Ikke lå barn leke med små deler eller gå/løpe med flasker eller kopper. Kast alltid morsmelk som er ut overs etter måltidet. Undersøøk for hver bruk, og dra flaskesmokken i alle retninger. Kast ved første tegn på skade eller svakhet. Ikke bruk flaskehåndtak med glassflasker.

#### Før bruk første gang

Ta fra hverandre samtlige deler, rengjør og deretter steriliser dem ved å la dem ligge i kokende vann i 5 minutter eller ved å bruke et Philips Avent-steriliseringsapparat. Dette øker hygien.

**Sette sammen flasken**
Kontroller at flaskesmukken er trukket helt gjennom skruvingen som vist på bildet (Fig. 1, 2).

#### Rengjøring og oppbevaring

Rengjør alle deler før hver bruk for å sikre god hygiene. Etter hvert bruk, tar du fra hverandre alle deler, vasker dem i varmt såpevann, fjerner eventuelle matrester og skylter godt. Hvis du bruker en børste til å rengjøre tuppen på flaskesmokken, må du rengjøre den så forsiktig som mulig for å unngå skade. Steriliser deretter ved hjelp av et Philips Avent-steriliseringsapparat eller gjennom koking i 5 minutter. Sørg for at du vasker hendene grundig, og at overflatene er rene før de kommer i kontakt med steriliserte deler. Pass på under sterilisering med kokende vann at delene ikke berører sidene på kasserollen. Det kan føre til uopprettelig deformasjon, defekt eller skade på produktet som Philips ikke kan holdes ansvarlig for. Fargestoffer i maten kan føre til misfarging av deler. Produktet tåler oppvasksmaskin. Ikke plasser produktet i en oppvarmet ovn. Ikke la koppelen komme i kontakt med overflater som er vasket med skurende eller antibakterielle rengjøringsmidler. Vi anbefaler at du bytter flaskesmokkene hver 3. måned. Oppbevar flaskesmokke i en tørr, tildekket beholder. Ikke la flaskesmokken ligge i direkte sollys, varme eller desinfiseringsmiddel (steriliseringsløsning) lenger enn det som er anbefalt, då smokken ellers kan bli skadet.

#### Kompatibilitet

Ekstra smokker fås separat. Hvis du vil ha mer informasjon om å velge riktig smokk for babyen din, kan du besøke **www.philips.com/avent**. Disse delene kan bare brukes med Philips Avent Natural-smokker.

#### Støtte

Hvis du trenger støtte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support**.

## PORTUGUÊS

Leia todas as instruções atentamente antes de utilizar. Guarde o manual do utilizador e a embalagem do produto para referência futura.

### Para a segurança e saúde da sua criança

#### ADVERTÊNCIA!

- A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias.
- Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebê.
- Deixá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada.
- Manter todos os componentes que não usar fora do alcance das crianças.
- Nunca amarrar cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se.
- Nunca utilizar uma teta de biberão como se fosse uma chupeta.
- Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto.

Não é recomendável utilizar um micro-ondas para aquecer alimentos ou bebidas de bebês. Os micro-ondas podem destruir alguns nutrientes importantes dos alimentos e das bebidas, e produzir temperaturas elevadas localizadas. Se decidir utilizar o micro-ondas, tenha especial cuidado e mexa os alimentos e as bebidas aquecidos para assegurar uma distribuição uniforme do calor, verificando a temperatura antes de servir. Coloque apenas o recipiente no micro-ondas, sem o anel de rosca, a teta e a tampa. Não permita que crianças brinquem com as peças pequenas ou caminhem/corram utilizando biberões ou copos. Elimine sempre qualquer leite materno que sobre. Examine antes de cada utilização e puxe a tetina em todas as direções. Deixá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada. Não utilize peças do copo de aprendizagem com biberões em vidro.

#### Antes da primeira utilização

Desmonte todas as peças, lave-as e esterilize-as em água a ferver durante 5 minutos ou utilize um esterilizador Philips Avent. Isto é para garantir a higiene.

#### Montagem

Certifique-se de que a tetina foi totalmente inserida através do anel de rosca, conforme ilustrado na imagem (Fig. 1, 2).

#### Limpeza e arrumação

Lave todas as peças antes de cada utilização para garantir a higiene. Após cada utilização, desmonte todas as peças, lave-as em água morna com detergente, remova os resíduos de alimentos e passe-as por água corrente. Se utilizar a escova para limpar a ponta da tetina, limpe com o máximo de cuidado para evitar danos. Em seguida, esterilize com um esterilizador Philips Avent ou em água a ferver durante 5 minutos. Certifique-se de que lava cuidadosamente as mãos e que as superfícies estão limpas antes de qualquer contacto com os componentes esterilizados. Durante a esterilização com água à ferver, evite que as peças toquem nos lados da panela. Isto pode causar deformações, defeitos ou danos irreversíveis ao produto pelos quais a Philips não se responsabiliza. Os corantes dos alimentos podem descolorar as peças. Este produto pode ser lavado na máquina de lavar louça. Não coloque o produto num forno aquecido. Não coloque as peças do copo em contacto ou sobre superfícies com agentes de limpeza antibacterianos ou abrasivos. Recomendamos a substituição das tetinas a cada 3 meses. Guarde as tetinas num recipiente seco e fechado. Não deixe as tetinas expostas ao calor ou à luz solar direta, nem as deixe mergulhadas em desinfetante (solução de esterilização) durante períodos de tempo superiores aos recomendados, uma vez que isso poderá danificar a tetina.

#### Compatibilidade

Estão disponíveis tetinas de substituição em separado. Para saber como escolher a tetina ideal para o seu bebê, visite **www.philips.com/avent**. Estas peças de copo são compatíveis apenas com as tetinas Philips Avent Natural.

#### Assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support**.

## SUOMI

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas ja tuotepakkkaus myöhempää käyttöä varten.

### Varmista lapsesi turvallisuus ja terveys

#### VAROITUS!

- Jatkuva, pitkäaikainen nesteiden imeminen aiheuttaa kariesta.
- Tarkista aina ruuan lämpötila ennen käyttämistä.
- Hävitä tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta.
- Säilytä kaikki osat, jotka eivät ole käytössä, lapsen ulottumattomissa.
- Älä koskaan kiinnitä nauhoihin, nauriihin, pitseihin tai vatteiden irallisiin osiin. Lapsi saattaa kuristua.
- Älä koskaan käytä pullouttua huvittutina.
- Käytä tätä tuotetta aina aikuisen valvonnassa.

Pikkulapsen ruokaa ja juomaa ei ole suositeltavaa lämmittää mikroaaltouunissa. Mikroaallot voivat tuhota jotakin ruuan/ juoman arvokkaita ravintoaineita. Lisäksi ruoka/juoma voi kuumetua epätasaisesti. Jos päätät käyttää mikroaaltouunista, sekoita lämmittetty ruoat/juomat huolellisesti lämmön tasaisen jakautumisen varmistamiseksi ja tarkista niiden lämpötila ennen tarjoilua. Aseta mikroaaltouuniin pelkkä pullo ilman kierrerengasta, tuttia ja kantta. Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla tai kävällä/ juosta käyttäessään pulloja tai mukeja. Heitä aina ylimääräinen maito pois syntymisen jälkeen. Tarkasta ennen jokaista käyttöä ja vedä tuttia kaikkiin suuntiin. Hävitä tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta. Älä käytä harjoittelumukin oisia lasipullojen kanssa.

#### Käyttöönotto

Pura kaikki osat, puhdista ja sitten steriiloi osat laittamalla ne 5 minuutiksi kiehuvaan veteen tai steriiloi ne Philips Avent -steriilointilaitteesta. Tämä parantaa hygieniä.

#### Kokonaan

Varmista, että tuppiluppu tutti on vedetty kokonaan kierrerengkaan läpi kuvan osoittamalla tavalla (kuva 1, 2).

#### Puhdistus ja säilytys

Pese hygienian varmistamiseksi kaikki osat ennen jokaista käyttökertaa. Pura kaikki osat jokaisen käyttökerran jälkeen, pese ne lämpimällä saippuavedellä, poista ruuantähteed ja huuhtele osat kunnulla. Jos puhdistat tutin päältä harjalla, puhdista se mahdollisimman varovasti, jotta se ei vahninotou. Steriiloi Philips Avent -steriilointilaitteesta tai keitä 5 minuuttia. Varmista, että peset kättäsi perusteellisesti ja että puhdistitettujen osien kanssa kosketuksiin joutuvat pinnat ovat puhtaita. Estä oisia koskettamasta kattilan reunaa, kun steriiloi ne vedessä keittäimillä. Tämä voi aiheuttaa tuotteessa pysyviä muodonmuutoksia, vikoja ja vaurioita, joista Philips ei ole vastuussa. Elintarvikkevärit saattavat värjätä kupin oisia. Tämä tuote kestääk konsepsun. Älä aseta tuotetta kuumaan uuniin. Älä anna kupin osien joutua kosketuksiin hankaavien tai antibakteristen puhdistusaineiden kanssa tai aseta oisia pinoille, joilla on tällaisia aineita. Suosittelemme tuppilupun tuttien vaihtamista 3 kukaudent välein. Säilytä tuppilupun tuttien kuivassa ja kannellisessa astiassa. Älä jätä tuttia suoraan auringonpaisteeseen tai kuumaan paikkaan, äläkä jätä sitä desinfiointiaineseen (steriilointiainukseen) suositelluta pidemmäksi aikaa, koska se voi heikentää tuttia.

#### Yhteensopivuus

Vaihtotutteja on saatavana erikseen. Lisätietoa oikean tutin valitsemisesta lapselle saat osoitteesta **www.philips.com/avent**. Nämä kupin osat ovat yhteensopivia vain Philips Avent Natural -tuttien kanssa.

#### Tuki

Osoitteessa **www.philips.com/support** on lisätietoja ja tukea tuotteen käyttämisestä.

## SVENSKA

Läs alla instruktjonen noggrant före användning. Behåll användarhandboken och produktförpackningen för framtida bruk.

### För ditt barns säkerhet och hälsa

#### VARNING!

- Att dricka ur nappflaska oavbrutet och under lång tid kan ge upphov till kariess.
- Kontrollera alltid vätskans temperatur innan matning.
- Kasta vid första tecken på skador eller slitage.
- Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn.
- Sätt aldrig fast i band eller lösa delar på kläderna. Det kan innebära stryplik.
- Använd aldrig dinapparna som bröstnappar.
- Produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen.

Vi rekommenderer inte att du värmer upp mat eller dryck till spädbarn i en mikrovågsugn. Mikrovågsugnar kan förstöra viktiga näringsämnen i mat och dryck samt skapa ojämnt fördelat hög temperatur. Om du använder en mikrovågsugn ska du alltid vara noga med att röra om den uppvärmda maten och drycken så att värmen fördelas jämnt. Kontrollera även temperaturen före servering. Placera enbart behållaren i mikrovågsugnen, inte skruvningen, nappen och locket. Låt inte barn leka med små delar, eller gå/springa när de använder flaskor eller muggar. Kasta alltid bort bröstmjölk som blir över efter en matning. Kontrollera före varje användning och dra matningsnappen i alla riktningar. Kasta vid första tecken på skador eller slitage. Använd inte pipmuggens delar till glasflaskor.

#### Före första användningen

Ta isär alla delar. Rengör och sterilisera sedan delarna genom att placera dem i kokande vatten i fem minuter eller sterilisera dem med en Philips Avent-sterilisator. Detta säkerställer hygien.

#### Montering

Kontrollera att matningsnappen har dragits upp helt genom skruvningen, så som bilden visar (Bild 1, 2).

#### Rengöring och förvaring

Rengör alla delar före varje användning för att säkerställa hygien. Efter varje användning ska du ta isär alla delar, tvätta dem med varmt vatten och diskmedel, ta bort matrester och skölja dem noga. Om du rengör matningsnappens topp med en borste, rengör så försiktigt som möjligt för att förhindra skador. Sterilisera sedan delarna med en Philips Avent-sterilisator eller i kokande vatten i fem minuter. Var noga med att tvätta händerna och se till att alla ytor är rena innan de kommer i kontakt med steriliserade delar. Se till att delarna inte vidrör sidorna på kastrullen när du steriliserar dem i kokande vatten. Det kan leda till deformation, defekter och skador som Philips inte kan hållas ansvariga för. Färg i mat kan misfärga delarna. Den här produkten kan maskindiskas. Placera aldrig produktet i en varm ugn. Låt inte muggens delar få kontakt med eller placeras på ytor som har rengjorts med slipande eller bakteriedödande rengöringsmedel. Vi rekommenderar att du byter ut matningsnapparna var tredje månad. Förvara matningsnapparna i en torr, sluten behållare. Lämna aldrig en matningsnapp i direkt solljus, i värme eller i desinfektionsmedel (steriliseringslösning) längre än rekommenderat eftersom det kan försvaga nappen.

#### Compatibilität

Erstättningsnappar säljs separat. Om du vill ha mer information om hur du väljer rätt napp för ditt barn kan du besöka **www.philips.com/avent**. Dessa muggdelar kan endast användas med Philips Avent Natural-nappar.

#### Support

Om du behöver support eller information kan du besöka oss på **www.philips.com/support**.

<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>
-----------------

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Κρατήστε το εγχειρίδιο χρήσης και τη συσκευασία του προϊόντος για μελλοντική αναφορά.

**Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Συνεχές και παρατεταμένο πιπίλισμα ροφημάτων θα προκαλέσει τερηδόνα.
- Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της τροφής πριν το τσίμπημα.
- Πετάξτε το προϊόν με τα πρώτα σημάδια φθοράς ή αδυναμίας.
- Φυλάσσετε τα εξαρτήματα που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά.
- Μη συνδέετε το προϊόν με σχοινιά, κορδέλες, κορδόνια ή λυτά μέρη υφάσματος. Το παιδί ενδέχεται να στραγγαλιστεί.
- Μη χρησιμοποιείτε τις θηλές τσίτσματος ως πιπίλα.

• Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα με την επιβλεψη ενήλικα.
Δεν συνιστάται να χρησιμοποιείτε φούρνο μικροκυμάτων για να ζεσταίνετε φαγητό ή ροφήματα για μωρά. Οι φούρνοι μικροκυμάτων μπορεί να καταστρέψουν πολύτιμα θρεπτικά συστατικά που υπάρχουν στο φαγητό ή τα ροφήματα και μπορεί να προκαλέσουν υψηλές θερμοκρασίες τοπικά. Εάν αποφασίσετε να χρησιμοποιείτε φούρνο μικροκυμάτων, μην παραλείψετε να ανακατεύετε το φαγητό ή τα ροφήματα ώστε να εξασφαλίσετε την ομοιόμορφη κατανομή της θερμότητας και να ελέγχετε τη θερμοκρασία πριν το σερβίρισμα.
Na τοποθετείτε μόνο το δοχείο στον φούρνο μικροκυμάτων, χωρίς τον βιδωτό δακτύλιο, τη θηλή και το καπάκι. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με μικρά εξαρτήματα ή να προχωρούν/τρέχουν κρατώντας τα μπιμπερό ή τα κύπελλα.
Να πετάτε πάντα το γάλα που απέμεινε στο τέλος του τσίτσματος.
Επιθεωρείτε το προϊόν πριν από κάθε χρήση και τεντώνετε τη θηλή προς κάθε κατεύθυνση.Πετάξτε το προϊόν με τα πρώτα σημάδια φθοράς ή αδυναμίας.
Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα του εκπαιδευτικού κυπέλλου με γυάλινα μπιμπερό.

**Πριν από την πρώτη χρήση**

Αποσυρμολογήστε όλα τα μέρη, καθαρίστε και στη συνέχεια αποστειρώστε τα εξαρτήματα τοποθετώντας τα σε βραστό νερό για 5 λεπτά ή αποστειρώστε τα χρησιμοποιώντας αποστειρωτή Philips Avent. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζετε την υγιεινή.

**Συναρμολόγηση**

Βεβαιωθείτε ότι η θηλή είναι σωστά τραβηγμένη τελείως μέσα από τον βιδωτό δακτύλιο, όπως φαίνεται στην εικόνα (Εικ. 1, 2).

**Καθαρισμός και αποθήκευση**

Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα πριν από κάθε χρήση για τη διασφάλιση της υγιεινής. Μετά από κάθε χρήση, αποσυρμολογήστε όλα τα μέρη, πλύνετε τα σε ζεστή σαπουνιά, αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα φαγητού και ξεβγάλτε τα καλά. Εάν χρησιμοποιείτε βούρτσas για να καθαρίσετε την άκρη της θηλής, καθαρίστε την όσο το δυνατόν πιο προσεκτικά για να αποφυγέτε ζημιές. Στη συνέχεια αποστειρώστε τα χρησιμοποιώντας έναν αποστειρωτή Philips Avent ή βράστε τα για 5 λεπτά. Βεβαιωθείτε ότι πλύνετε πολύ καλά τα χέρια σας και ότι οι επιφάνειες είναι καθαρές πριν από την επαφή με αποστειρωμένα εξαρτήματα. Κατά την αποστείρωση με βραστό νερό, προσέξτε ώστε τα εξαρτήματα να μην ακουμπούν στις πλευρές του βραστήρα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανεπανόρθωτη παραμόρφωση, φθορά ή βλάβη στο προϊόν για την οποία η Philips δεν φέρει καμία ευθύνη. Ο χρωστικός ουσίες από τα τρόφιμα μπορεί να αποχρωματίσουν τα εξαρτήματα. Αυτό το προϊόν είναι ασφαλές για ηλεκτρικό πιπίστον. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε ζεστό φούρνο. Μην φέρεστε τα εξαρτήματα του κυπέλλου σε επαφή με ή τα τοποθετείτε σε επιφάνειες με διαβρωτικά ή αντιβακτηριδιακά καθαριστικά. Συνιστάται η αντικατάσταση των θηλών ανά 3 μήνες. Να φυλάσσετε τις θηλές σε στεγνό, καλυμμένο δοχείο. Μην αφήνετε τις θηλές εκτεθειμένες σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή πηγή θερμότητας και μην τις αφήνετε μέσα σε υγρό απολύμανσης (διάλυμα αποστείρωσης) για περισσότερο ώρα από τη συνιστώμενη, καθώς ενδέχεται να προκληθούν αλλοιώσεις στη θηλή.

**Συμβατότητα**

Οι θηλές αντικατάστασης πωλούνται ξεχωριστά. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με την αλληλογί της κατάλληλης θηλής για το μωρό σας, επισκεφτείτε μας στη διεύθυνση **www.philips.com/avent**. Αυτό τα μέρη του κυπέλλου είναι συμβατά μόνο με θηλές Philips Avent Natural.

**Υποστήριξη**

Αν χρειάζεστε υποστήριξη ή πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support**.

**עברית**

*יש לקרוא את כל ההוראות בעיון לפני השימוש. מומלץ לשמור את מדריך המשתמש ואת אריזות המוצר לעיון בעתיד.*

**למען בטיחות ילדכם ובריאותו**

**אזהרה!**

- מציצה רציפה וממושכת של נוזלים תגרום לריקבון השיניים.
- יש לבדוק תמיד את טמפרטורת המזון לפני ההאכלה.
- העליכי את המכשיר עם הסימנים הראשונים לקרי או פגם.
- יש לשמור ריכיבים שאינם בשימוש הרחק מהישג ידם של ילדים.
- לעולם אל תחברו לחוטים, סרטים, שרוכים או חלקים רופפים של בידוד. הילד עלול להיחנק.
- אין לעשות שימוש בפטמת הזנה כמוצץ.
- יש להשתמש במוצר זה בהשגחת מבוגר בכל עת.

לא מומלץ להשתמש במיקרוגל לחימום מזון או משקאות של תינוקות. מכשירי מיקרוגל עלולים להרסו חומרים מזינים רבי ערך במזון או במשקאות ועשויים ליצור טמפרטורות נקודתיות גבוהות. אם בכל זאת ברצונך להשתמש במיקרוגל, יש להקפיד תמיד לערבב את המזון או המשקה המחומם, כדי להבטיח פיזור אחיד של חום ולבדוק את הטמפרטורה לפני השימוש. במכשיר המיקרוגל יש להניח רק את המכל, ללא טבעת ההברגה, הפטמה והכיסוי. אין לאפשר לילדים לשחק עם חלקים קטנים, או להסתובב/לרוץ בשעת השימוש בבקבוקים או במכל האחסון. יש לעסוך תמיד הלב אם שוטר בתום ההאכלה. לפני כל שימוש, יש לבדוק את פטמת ההאכלה ולמשוך בכל הכיוונים. העליכי את המכשיר עם הסימנים הראשונים לנוק או פגם. אין להשתמש בחלקי הכוסית הסגורה עם בקבוקי יזוכיטי.

**לפני השימוש הראשון**

*יש לפרק את כל החלקים, לנקות ולאחר מכן לחטא את החלקים על-ידי הכנסתם למים רותחים ל-5 דקות או בעזרת מכשיר חיטוי של Philips Avent. כך תשמור על היגיינה.*

**הרכבה**

*יש לוודא שפטמת ההאכלה משוכה במלואה דרך טבעת ההברגה, כפי מוצג בתמונה (איור 1, 2).*

**ניקוי ואחסון**

להבטחת היגיינה, יש לנקות את כל החלקים לפני כל שימוש. לאחר כל השימוש, יש לפרק את כל הרכיבים, לשטוף במי סבון חמים, להסיר את כל שיוירי המזון ולשטוף ביסודיות. אם אתה משתמש במברשת לניקוי קצה פטמת ההאכלה, נקה אותה בהוריות רבה ככל האפשר כדי למנוע נזק. לאחר מכן, יש לחטא בעזרת מכשיר חיטוי של Philips Avent או להרתיח במשך 5 דקות. יש להקפיד לשטוף ידיים בקפידה ולוודא שהמשטחים נקיים לפני שמניחים עליהם את החלקים שעברו חיטוי. בזמן חיטוי במים רותחים, יש למנוע מגע של החלקים בדפנות הסיר. מגע כזה עלול לגרום לעיוות, נזק או פגם בלתי הפיכים, שעליהם Philips לא תוכל לקחת אחריות. צבעי מאכל עשויים לשנות את צבעם של החלקים. המוצר בטוח לשימוש במזון כלים. אין להניח את המוצר בתנור מחומם. אין לאפשר מגע של חלקי הכוסית עם חומרי ניקוי אנטיבakterיאליים או חומרי ניקוי שוחקים ואין להניח את חלקי הבקבוק על משטחים עם חומרים אלו. אנו ממליצים להחליף פטמות האכלה כל 3 חודשים. יש לשמור את פטמות ההאכלה במכל יבש ומכוסה. אין להשאיר פטמות באור שמש ישיר או בחום, או להשאירן טבולות בחומר החיטוי (תמיסת חיטוי) מעבר למיץ המומלץ, משום שהדבר עלול להחליש את הפטמה.

**תאימות**

*אפשר לקבל פטמות חלופיות בנפרד. למידע נוסף על בחירת הפטמה המתאימה לחינוך שלך, ניתן לבקר בכתובת **www.philips.com/avent**. חלקי כוסות אלו תואמים רק לפטמות Philips Avent Natural.*

**תמיכה**

לקבלת מידע או תמיכה, מומלץ לבקר באתר **www.philips.com/support**.